MASS-ED 21.2: M382/38

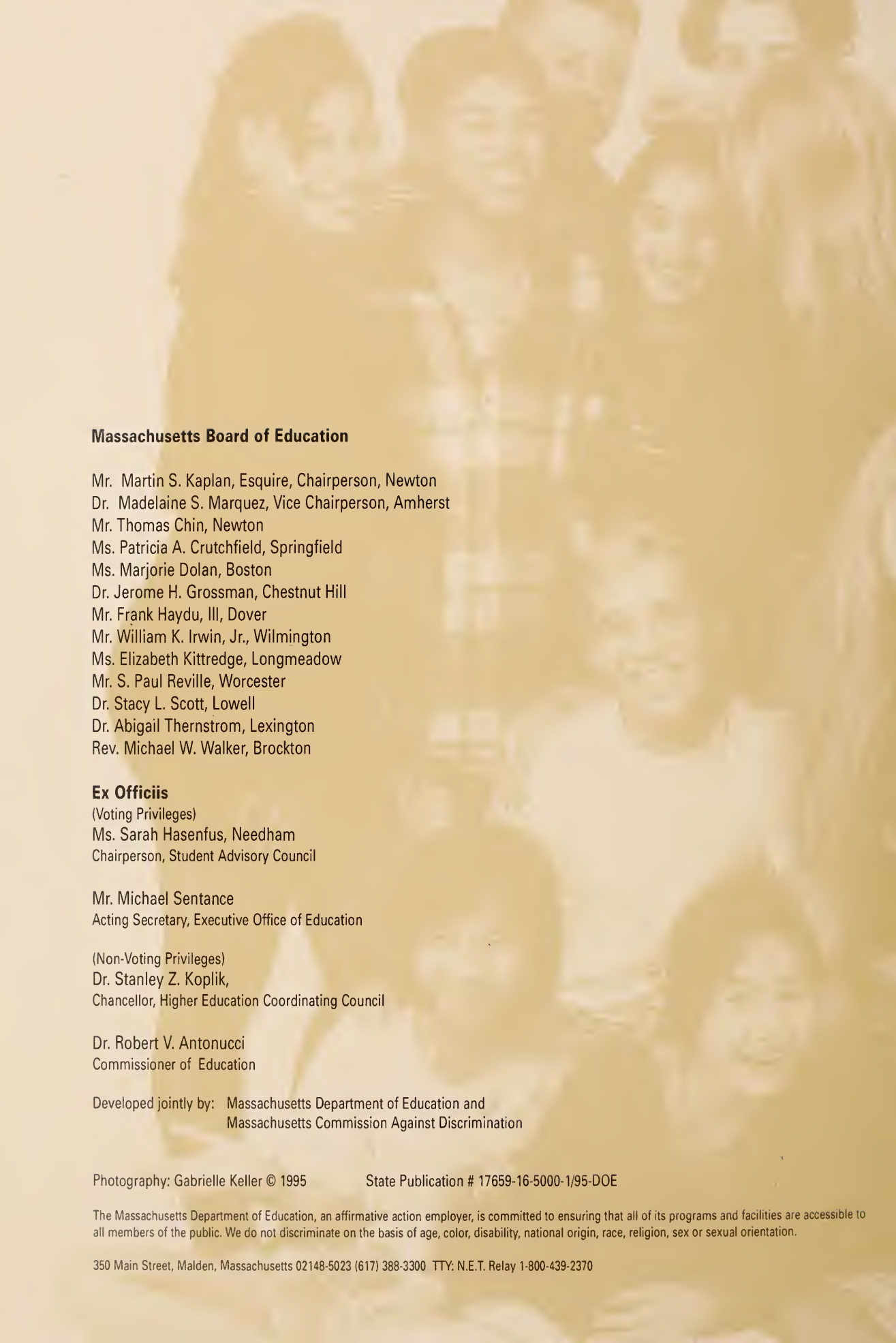
UMASS/AMHERST
312066 0271 3238 0

GOVERNMENT DOCUMENTS COLLECTION
JUN 23 1996

Massachusetts Law Chapter 76 Section 5

La ley de Massachusetts Capítulo 76 Sección 5

ENGLISH / ESPANÕL / PORTUGUES



Massachusetts Board of Education

Mr. Martin S. Kaplan, Esquire, Chairperson, Newton
Dr. Madelaine S. Marquez, Vice Chairperson, Amherst
Mr. Thomas Chin, Newton
Ms. Patricia A. Crutchfield, Springfield
Ms. Marjorie Dolan, Boston
Dr. Jerome H. Grossman, Chestnut Hill
Mr. Frank Haydu, III, Dover
Mr. William K. Irwin, Jr., Wilmington
Ms. Elizabeth Kittredge, Longmeadow
Mr. S. Paul Reville, Worcester
Dr. Stacy L. Scott, Lowell
Dr. Abigail Thernstrom, Lexington
Rev. Michael W. Walker, Brockton

Ex Officiis
(Voting Privileges)
Ms. Sarah Hasenfus, Needham
Chairperson, Student Advisory Council

Mr. Michael Sentance
Acting Secretary, Executive Office of Education

(Non-Voting Privileges)
Dr. Stanley Z. Koplik,
Chancellor, Higher Education Coordinating Council

Dr. Robert V. Antonucci
Commissioner of Education

Developed jointly by: Massachusetts Department of Education and
Massachusetts Commission Against Discrimination

Photography: Gabrielle Keller © 1995 State Publication # 17659-16-5000-1/95-DOE

The Massachusetts Department of Education, an affirmative action employer, is committed to ensuring that all of its programs and facilities are accessible to all members of the public. We do not discriminate on the basis of age, color, disability, national origin, race, religion, sex or sexual orientation.

350 Main Street, Malden, Massachusetts 02148-5023 (617) 388-3300 TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

The Commonwealth of Massachusetts
Department of Education
350 Main Street, Malden, Massachusetts 02148-5023

Commission Against Discrimination
1 Ashburton Place, Boston, MA 02108-1698

June 1995

Dear Friend:

This booklet was designed by the staff of the Safe Schools Program for Gay and Lesbian Students of the Massachusetts Department of Education with the strong support of the Massachusetts Commission Against Discrimination to inform students and other school personnel about the newly amended state anti-discrimination law: Chapter 76, section 5. This state law prohibits discrimination against public school students on the basis of race, color, sex, religion, national origin, or sexual orientation.

We hope students will find this booklet valuable in answering their questions, and that many others will read it and find it helpful in their own efforts to oppose discrimination in any of its forms anywhere it arises.

Sincerely,

Robert V. Antonucci
Commissioner
Department of Education

Michael Duffy
Chairman
Massachusetts Commission Against Discrimination

THE LAW

Massachusetts General Laws, Chapter 76, Section 5:
No person shall be excluded from or discriminated against in admission to a public school of any town, or in obtaining the advantages, privileges and courses of study of such public school on account of race, color, sex, religion, national origin, or sexual orientation.

You have the right to attend a public school. Public schools cannot discriminate against you because of your **race** (African-American (black), Asian, Native American, Caucasian (white), etc.), **color** (darker skin, lighter skin, etc.), **sex** (male or female), **religion** (Catholic, Protestant, Jewish, Atheist, etc.), **national origin** (Hispanic, Cambodian, people who have limited English-speaking ability, etc.), or **sexual orientation** (gay, lesbian, heterosexual, etc.).

It gives **every student** the right to **equal educational opportunities**.
When this law (also known as Chapter 622) was passed, a set of regulations was written to help explain the purpose of and protections under the law. These regulations describe your rights and what your school should do to protect them. The important points of the regulations are here in this booklet.

The regulations deal with five main areas of school policy: **school admissions; admission to courses; guidance services; curricula (what you learn in classes); and extra-curricular activities, including athletics.**

School Admissions

No public school may deny you admission or discourage you from applying because of your **race, color, sex, religion, national origin, or sexual orientation.**

Admission to Courses

Your school cannot deny you admission to a course, including physical education, because of your **race, color, sex, religion, national origin, or sexual orientation.** Your school may have academic standards such as a required course that must be passed before taking a more advanced course, but all students must have equal opportunity to meet those requirements.

Guidance

School guidance counselors and other staff must advise all students on the range of education and career opportunities. They cannot limit your options because of your **race, color, sex, religion, national origin, or sexual orientation.** Employers that come to your school to recruit must also be non-discriminatory.

Curriculum
What you learn in courses must fairly present the culture, history, activities, and contributions of all people and groups. Overall, the books and other educational materials your school buys must include examples and situations which show men, women, and members of minority groups in positive roles.

Extra-Curricular Activities / Athletics
The extra-curricular activities that your school has (clubs, sports, etc.) must be open to all students. You can be required to try-out to show that you have the necessary skills, but you cannot be excluded because of your **race, color, sex, religion, national origin, or sexual orientation**.

Your school must provide equal opportunity for male and female students to participate in its sports programs. Equal opportunity is determined from many factors, including the number and type of sports offered, money spent on men's and women's teams, numbers of male and female students, equipment, facilities, etc. A school can have separate sports teams for men and women if they have equal instruction, training, access to available facilities, equipment and opportunities to practice and compete.

Active Efforts
Your school must also make **active efforts** to ensure that all students have equal educational opportunities. This includes:

- conducting periodic reviews of programs and activities in the school to ensure that they are free of discrimination;
- training teachers and other staff about this law; and
- providing information about this law to students and parents in the language they use.

Other Rights
State and Federal laws also protect students from discrimination based on disability, pregnancy or marital status. For more information on these laws check with your guidance counselor, principal, or the Massachusetts Department of Education.

RESOLVING A PROBLEM UNDER THE LAW

If you believe your rights have been violated, it's best to begin by talking calmly with the person you feel violated your rights - the teacher, coach, other student, administrator, etc. **Think carefully about what you want to discuss with him/her and how you will say it.**

If talking directly to the person doesn't seem to work, try talking with other people at school such as a guidance counselor, another teacher or department chairperson. You may want to bring someone who will help you as you talk to school officials. A friend, parent, or teacher may make you feel more comfortable. Whomever you talk with, remember to remain calm at all times. Keep **notes** of whom you talk with, when you spoke with them, and what was said. Ask your friend, parent, or teacher to take his or her own notes.

If the problem is still not solved, make an appointment to talk with your principal. Make sure that your information is correct and clear. Explain how you believe Chapter 76, Section 5 is being violated. Ask for his or her help in resolving the problem. Bring a copy of the law or this booklet with you. If your principal needs more time to investigate the situation, ask when you will know what the result is. If more than a week passes remind the principal of your concern.

If the principal feels that no violation has occurred, or if you are unable to meet with him or her, you can talk with your school system's "Title IX / Chapter 622 Coordinator." Every school system is required to have a person responsible for making sure that this law is followed by the school. This person probably works in your superintendent's office and has special training in Chapter 76, Section 5 and related laws.

If you still feel that the problem has not been resolved, you may file a formal complaint with your superintendent and school committee. Request through the superintendent a response to your concern. Be sure to let the superintendent know what you have already done to try to resolve the problem in your school. Your school committee must respond to you in writing within thirty days. If the problem is still not resolved, you can file a complaint with the Massachusetts Department of Education which will then investigate to ensure the law is being followed.

RESOURCES

Organizations assist in resolving problems caused by discrimination. The four organizations listed below are government agencies that have the power to enforce the law. First try to resolve the problem at your school, and then contact these agencies if necessary. If English is not the language you use, these places have staff who speak some other languages and can help you.

MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF EDUCATION (617) 388-3300 extension 291
The Program Quality Assurance Cluster investigates possible violations of Chapter 76, Section 5 and can advise students on the process of filing a complaint if the problem is not resolved locally.

MASSACHUSETTS COMMISSION AGAINST DISCRIMINATION (617) 727- 3990 or (413) 739-2145
Can investigate discrimination in **admission** to schools only.

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL (617) 727-2200
The Civil Rights Division can review complaints of educational discrimination to see whether legal action is appropriate.

UNITED STATES DEPARTMENT OF EDUCATION (617) 223-9672
The Office for Civil Rights can review complaints of discrimination based on race, sex, color, national origin, disability, and age in educational services.

LA LEY

La ley de Massachusetts, Capítulo 76, Sección 5:
Ninguna persona puede ser excluída de o discriminada contra en el proceso de admisión a una escuela pública por causa de su raza, color, sexo, religión, origen nacional u orientación sexual.

Usted tiene el derecho de asistir a una escuela pública. Las escuelas públicas no pueden discriminar contra usted por causa de su **raza** (africano-americano (negro), asiático, americano nativo, blanco, etc.), **color** (piel morena, piel clara, etc.), **sexo** (varón o hembra), **religión** (Católico, Protestante, Judío, Ateo, etc.) **origen nacional** (Hispáno, Cambodiano, personas con capacidad limitada de hablar inglés, etc.), u **orientación sexual** (homosexual, heterosexual, etc.).

Esta ley le da a **cada estudiante** el derecho de **oportunidades educativas iguales.**
Cuando ésta ley (también llamada Capítulo 622) fue aprobada, una serie de reglamentaciones fueron escritas para explicarla. Estos reglamentos describen acciones de parte de su escuela que serían ilegales, y lo que su escuela tiene que hacer para asegurar que los derechos de usted sean protegidos. Los puntos importantes de estas reglamentaciones se explican en este folleto.

Los reglamentos cubren cinco áreas principales de la póliza escolar: **admisión escolar; admisión a cursos; servicios de guianza académica; programa de estudios; y actividades fuera del programa de estudios, incluyendo atletismo.**

Admisión escolar

Ninguna escuela pública puede negarle admisión o desanimarle a solicitar por causa de su **raza, color, sexo, religión, origen nacional u orientación sexual.**

Admisión a cursos

Su escuela no puede negarle admisión a un curso por causa de su **raza, color sexo, religión, origen nacional u orientación sexual.** Su escuela puede tener académicas norma como requerirle completar un curso antes de tomar otro curso más avanzado, pero todos los estudiantes deben tener la misma oportunidad de llenar ésos requisitos.

Guianza

Los/Las consejeros/as escolares y otros miembros del personal deben aconsejar a los estudiantes de la variedad de oportunidades educativas y de carreras. No le pueden limitar sus opciones por causa de su **raza, colo, sexo, religión, origen nacional u orientación sexual**. Los empleadores que vienen a su escuela a reclutar tampoco deben discriminar.

Programa de estudios
Lo que ustéd aprende en los cursos debe presentar justamente la cultura, historia, actividades y contribuciones de personas y grupos de diferentes razas, nacionalidades, sexos y colores. Tanto como sea posible los libros y otro material educativo que su escuela compre deben incluir retratos, ejemplos y situaciones que muestren hombres, mujeres y miembros de grupos minoritarios en papeles positivos.

Actividades fuera del programa de estudios / Atletismo
Las actividades fuera del programa de estudios que su escuela tenga (clubes, deportes, etc.) deben estar abiertas a todos los estudiantes. Se puede requerir que ustéd demuestre su aptitúd, pero ustéd no puede ser excluído por causa de su **raza, color, sexo, religión, oregen nacional u orientación sexual.** Su escuela debe animar activamente a varones y hembras y minorías étnicas y raciales a participar en las actividades fuera del programa de estudios.

Su escuela puede tener equipos deportivos separados para hombres y mujeres bajo ciertas circunstancias. En general, **su escuela puede tener equipos separados de hombres y mujeres en un deporte en particular sólo si hay igual oportunidad para que hombres y mujeres participen**. Igual oportunidad significa tener programas balanceados (número y tipos de deportes ofrecidos, dinero disponible para equipos para hombres y mujeres, equipo, locales, etc.). Para más información de cómo la ley afecta el atletismo, hable con su consejero/a, director/a, director/a atlético, o el Departamento de Educación de Massachusetts.

Su clase de educación física no puede tener requisitos diferentes para hombres y mujeres (diferentes actividades, horario, uniformes, etc.).

Esfuerzo activo
Su escuela debe **esforzarse activamente** para asegurar que todos los estudiantes tengan oportunidades educativas iquales. Esto significa que:

- Su escuela debe apoyar y promover cambios que aseguren que el acceso igual a programas esco lares no sea negado.
- Su escuela debe proveer entrenamiento para maestros/as y otros miembros del personal sobre esta ley.
- Su escuela debe darle a usted y a sus padres información sobre esta ley en el idioma que ustedes necesitan.

Otros derechos
Otras leyes federales y estatales protejen contra la discriminación a estudiantes que están embarazadas, casados/as o deshabilitados/as. Para más información sobre estas leyes consulte con su consejero/a, director/a de escuela, o el Departamento de Educación de Massachusetts.

Cómo resolver un problema bajo la ley
Si usted cree que sus derechos han diso violados, la mejor manera de comenzar es hablar con calma con la persona que usted siente que haya violado sus derechos - el maestro/a, entrenador/a, otro estudiante, administrador/a, etc. **Piense cuidadosamente sobre lo que usted quiere discutir y cómo lo dirá**.

Si hablar directamente con la persona no parece resolver el problema, trate de hablar con otras personas en la escuela, como el consejero/a, otro maestro/a, o el director/a del departamento. Usted podría elegir traer a alguien para ayudarle cuando hable con los oficiales de la escuela. Un amigo/a, padre/madre, o maestro/a podría hacerle sentirse mas calmado/a. Con quienquiera que usted hable, recuerde quedarse calmado/a en todo momento. Tome **notas** de con quien usted habló, cuando y lo que fue dicho. Pídale a su amigo/a, padre/madre, o maestro/a que tome sus propias notas.

Si el problema todavía no se resuelve, haga una cita para hablar con el/la principal. Asegúrese que su información sea correcta y clara. Explique cómo cree usted que el Capítulo 76, Sección 5 está siendo violado. Pídale su ayuda para resolver el problema. Traiga una copia del folleto de la ley consigo. Si su director/a necesita más tiempo para investigar la situación, pregunte cuándo podrá saber el resultado. Si pasa más de una semana, recuérdele al director/a su preocupación.

Si el director/a determina que no ha ocurrido ninguna violación o si usted no está dispuesto a reunirse con su director/a, puede hablar con el "Coordinador/a del Título IX / Capítulo 622" de su sistema escolar. A cada sistema escolar le es requerido tener una personá responsable para asegurar que esta ley sea obedecida por la escuela. Esta persona probablemente trabaja en la oficina del superintendente y tiene entrenamiento especial en el Capítulo 76, Sección 5 y las leyes relacionadas.

Si usted todavía siente que su problema no ha sido resuelto, puede hacer una queja formal a su comité escolar. Solicite por medio del superintendente una respuesta a su petición. Asegúrese de informarle al superintendente lo que usted ya ha hecho para tratar de resolver el problema en su escuela. Su comité escolar debe responderele por escrito dentro de treinta días. Si el problema aún no se ha resuelto, usted puede hacer una queja al Departamento de Educación de Massachusetts.

RECURSOS

Muchas organizaciones pueden ayudarle a resolver problemas causados por discriminación. Las cuatro organizaciones mencionadas abajo son agencias gubernativas que tienen el poder de hacér cumplir la ley. Póngase en contacto con ellas si usted no puede resolver el problema primero en su escuela. Si el inglés no es el idioma que usted usa, estas agencias tienen personal que habla otros idiomas y puede ayudarle.

DEPARTAMENTO DE EDUCACION DE MASSACHUSETTS (617) 388-3300 extensión 291
El "Program Quality Assurance Cluster" investiga posibles violaciones del Capítulo 76, Sección 5 y puede aconsejar a estudiantes en el proceso de hacer una queja si el problema no se ha resuelto localmente.

LA COMISION CONTRA LA DISCRIMINACION DE MASSACHUSETTS (617) 727-3990 ó (413) 739-2145
Puede investigar casos de discriminación solamente en asuntos de **admisión escolar.**

LA OFICINA DEL "ATTORNEY GENERAL" (617) 727-2200
La División de Derechos Civiles puede revisar quejas de discriminación educativa para averiguar si la acción legal es apropiada.

DEPARTAMENTO DE EDUCATION DE LOS ESTADOS UNIDOS (617) 223-9672
La Oficina de Derechos Civiles puede revisar quejas de discriminación basada en raza, sexo, color, origen nacional, deshabilidad y edad en servicios educativos.

A LEI

Leis Gerais de Massachusetts, Capítulo 76, Secção 5:

Não se pode excluir nem discriminar contra ninguém na admisão a uma escola pública de qualquer cidade, ou na obtenção das vantagens, privilégios e cadeiras de estudo nessas escolas públicas com base na raça, côr, sexo, religião, nacionalidade de origem, ou orientação sexual.

Esta lei lhe da o direito de frequetar a escola pública - o **direito** de frequentar uma escola que não discrimina contra si por causa da sua **raça** (Afro-Americana (negra), Asiática, Indio-Americana, branca, etc,.), **cor**, (pele escura, clara,, etc.), **sexo** (masculino ou feminino), **religião** (Católica, Protestante, Judaica, Ateista, etc.), **nacionalidade de origem** (Hispânica, Cambojana, pessoas que não falam bem o Inglês, etc.), ou **orientação sexual** (homosexual, bisexual, "straight").

Esta lei dá a **todos os estudantes** o direito às **mesmas oportunidades educacionais.** Quando esta lei (tambem conhecida como Capítulo 622) foi aprovada, uma série de regulamentos foram escritos que ajudam a explicar o seu propósito e a sua protecção perante a lei. Estes regulamentos indicam comportamentos da sua escola que seriam ilegais, e o que é que esta é obrigada a fazer para lhe garantir a protecção dos seus direitos. Os pontos mais importantes dessas regulamentos encontram-se neste livrete.

Os regulamentos dizem respeito a cinco áreas chaves da política escolar: **admissões à escola; admissão às cadeiras; serviços de orientação; actividades curriculares (o que se aprende nas aulas) e extra-curriculares, incluindo atletismo.**

Admissões às escolas

Nenhuma escola pública pode-lhe rejeitar a admissão ou desencorajar-lhe a requerer a admissão por causa da sua **raça, cor, sexo, religião, nacionalidade de origem, ou orientação sexual.**

Admissões às Cadeiras

A sua escola não lhe pode rejeitar admissão a uma cadeira por causa da sua **raça, cor, sexo, religião, nacionalidade de origem, ou orientação sexual.** A sua escola pode ter padrões académicos tais como pre-requisitos de certas cadeiras que devem ser completadas antes de tomar uma cadeira mais avançada, mas todos os alunos têm de ter a mesma oportunidade para satisfazer esses requisitos.

Orientação

Os Orientadores escolares e os demais membros do corpo docente devem informar os alunos sobre as oportunidades educacionais e de carreira. Eles não podem limitar as suas opções por causa da sua **raça, cor, sexo, religião, nacionalidade de origem, ou orientação sexual.** Os empregadores que fazem o recrutamento na sua escola não podem, de igual modo, discriminar contra si.

Curricula
O que você aprende nas cadeiras escolares deve apresentar razuavelmente a cultura, a história, as actividades e as contribuições de pessoas ou grupos de várias raças, nacionalidades, géneros e cores. Sobretudo os livros e outros materiais escolares que a sua escola compra tem de incluir, tanto quanto possível, fotografias, exemplos, e situações que mostram homens, mulheres e membros de grupos minoritários envolvidos em actividades positivas.

Actividades / Atletismo Extra-Curricular
As actividades extra-curriculares existentes na sua escola (clubes, desporto, etc.) tem de ser abertos a todos os estudantes. Pode-se exigir de si a demonstração das suas abilidades, mas você não pode ser excluido por casa da sua **raça, cor, sexo, religião, nacionalidade de origem, ou orientação sexual**. A sua escola deve encorajar, ativamente, tanto os alunos do género masculino como feminino, e minorias étnica e racial a envolverem-se nas actividades extra-curriculares.

Em certas circunstiâncias, a sua escola pode ter equipas de rapazes e equipes de raparigas. Regra geral, **a sua escola pode ter equipes de rapazes e raparigas separadas para sertos tipos de desportes so se houver igualdade de oportunidades para a participação dos alunos de ambos os sexos. Igualdade de oportunidades** significa ter programas equilibrados (número e tipo de desporto disponível, dinheiro gasto nas equipas de rapazes e de raparigas, número dos alunos do sexo masculino e feminino, equipamento, recintos, etc.). Para mais informações sobre a maneira como a lei afecta o atletismo, consulte o seu orientador escolar, reitor, director de atletismo, ou o Departamento de Educação de Massachusetts.

As aulas de educação física não podem exigir diferentes requisitos para os alunos do sexo masculino e feminino (diferente actividades, horas , uniformes, etc.).

Esforços ativos
A sua escola, tem ainda, de fazer um **esforços ativos** para garantir que todos os alunos tenhem igual oportunidade educacional. Isso significa que:

A sua escola tem de apoiar e promover mudanças para garantir que igualdade de acesso aos programas escolares não seja negado

- A sua escola tem de proporcionar treinos para professores e outros elementos do corpo docente sobre esta lei
- A sua escola tem a obrigação de fornecer informações sobre esta lei para si e para os seus pais em Portugues.
- A sua escola deve apoiar e promover mudanças para assegurar que igualdade de acesso aos programas da escola não sejam negados.

Outros direitos
Outras Leis Estatais e Federais protegem os alunos que se encontram casados, grávidas, ou incapacitados, contra a discriminação. Para mais informações sobre estas leis, consulte o seu orientador escolar, o seu Reitor, ou o Departamento de Educação do Estado de Massachuseeetts.

RESOLVER UM PROBLEMA DE ACORDO COM A LEI

Se você pensa que os seus direitos foram violados, a melhor maneira de começar é falar com calma com a pessoa que pensa ter violado os seus direitos - professor, treinador, outro estudante, administrador, etc. **Pondere cuidadosamente o que vai discutir com eles e como é que irá colocar o problema.**

Se conversar com a pessoa directamente não parece produzir resultado, tente falar com outras pessoas na escola - como o orientador, ou um outro professor (tal como o Chefe do Departamento). É boa ideia trazer uma pessoa que lhe possa ajudar durante a conversa com os oficiais da escola. Um amigo, pai, ou professor pode ajudar você a sentir mais confortável. Mantenha-se calmo com qualquer pessoa com quem esteja a falar. Tome **nota** das pessoas com quem conversou, quando, e o que disseram. Peça ao seu amigo, pai ou professor para tomarem as suas próprias informações.

Se o problema continua ainda sem solução, solicite uma audiência para falar com o director da escola. Certifique que as suas informações são correctas e claras. Explique porque é que acredita que o Capitlu 76, Secção 5 está a ser violado. Procure pedir ajuda do seu director na solução do problema. Traga uma cópia da lei ou este livrete consigo. Se o seu director precisar de mais tempo para investigar a situação, pergunte-lhe quando é que lhe vai informar do resultado. Se passar mais de uma semana, lembre-lhe da sua preocupação.

Se o director pensa que não houve nenhuma violação, ou se você não conseguir encontrar-se com ele ou ela, pode falar com o Coordenador do "Titulo IX/Capítulo 622" do sistema escolar. Todos os sistemas escolares são obrigados a ter uma pessoa cujo trabalho é certificar que as escolas cumpram a presente lei. Esta pessoa, muito possivelmente, trabalha no gabinete do Superintente e tem treino especial no Capítulo 76, Secção 5 e noutras leis com este relacionadas.

Se ainda continua a pensar que o problema não foi resolvido, então pode apresentar uma queixa formal, por escrito, ao Comité Escolar. Peça através do Superintendente, uma resposta á sua preocupação. Não se esqueça de informar ao Superintendente do esforço que tem já desenvolvido na sua escola, na tentativa de resolver o problema. O Comité Escolar é obrigado a lhe dar uma resposta, por escrito, num prazo de 30 dias.

Se o problema continua ainda sem solução, pode apresentar uma queixa, por escrito, ao Departamento de Educação de Massachusetts, que então, realizará uma investigação para garantir o cumprimento da lei.

RECURSOS

Muitas organizações podem ajudar na solução dos problemas causados pela discriminação. As quatro organizações mencionadas a seguir, têm o poder de enforçar a lei. Contate-os se não conseguir resolver o problema na sua escola. Se não fala o Inglês, algumas dessas agências tem funcionários que falam algumas das outras línguas e podem lhe ajudar.

DEPARTAMENTO DE EDUCAÇÃO DE MASSACHUSETTS
(617) 388-3300, extensão 291
A Secção de Garantia de Qualidade do Programa investiga possíveis violações do Capítulo 76, secção 5 e pode orientar os alunos que tentam resolver o problema sozinhos.

COMITE DE MASSACHUSETTS CONTRA A DISCRIMIONAÇÃO
(617) 727-3990 ou (413) 739-2145
Só pode investigar discriminação de **admissões** às escolas.

GABINETE DO PROCURADOR GERAL
(617) 727-2200
A Divisão dos Direitos Civis pode rever queixas sobre discriminação educacional para ver se há razões para se iniciar uma acção judicial.

DEPARTAMENTO DE EDUCAÇÃO DOS ESTADOS UNIDOSO
(617) 223-9672
O Gabinete dos Direitos Civis pode rever queixas de dicriminação com base na raça, sexo, cor, nacionalidade de origem, incapacitação, e idade em relação ao accesso a serviços educacionais.